



Built to Lead

Pour publication immédiate : 18/08/2016

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

**LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE UNE CAMPAGNE DE LUTTE
CONTRE LA CONDUITE EN ÉTAT D'ÉBRIÉTÉ ET AVEC FACULTÉS AFFAIBLIES
PENDANT LE WEEKEND DE LA FÊTE DU TRAVAIL**

***La Police de l'État et les forces de l'ordre locales mettront en œuvre la campagne
« Conduire sobre ou être arrêté » du 18 août au 5 septembre***

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a ordonné aujourd'hui à la Police de l'État de renforcer les sanctions dans le cadre d'une campagne nationale de lutte contre la conduite avec facultés affaiblies pendant le weekend de la Fête du Travail, une des périodes de l'année les plus mortelles en termes de victimes de la conduite sous l'effet de l'alcool ou de la drogue. La Campagne « Conduire sobre ou être arrêté », qui commence le 18 août dans tout l'État et prend fin le 5 septembre, sera menée avec l'aide des forces de l'ordre locales et vise à réduire les décès et blessures causés par les automobilistes qui conduisent sous l'effet de l'alcool ou de la drogue.

« Les conducteurs en état d'ébriété représentent un danger pour eux-mêmes et pour les autres et les forces de l'ordre s'engagent à assurer la sécurité de tous les usagers de la route », **a déclaré le Gouverneur Cuomo.** « La conduite en état d'ébriété constitue un crime irresponsable et dangereux dont les conséquences peuvent être mortelles et j'encourage vivement les New Yorkais à conduire de manière responsable afin d'éviter des tragédies insensées. »

La conduite avec facultés affaiblies contribue de façon importante aux victimes d'accidents. Un tiers de toutes les victimes d'accidents de la circulation aux États-Unis implique des conducteurs en état d'ébriété. Dans l'État de New York, l'implication de l'alcool a été énumérée comme un facteur contribuant à plus de 7 000 accidents déclarés par la police en 2015, alors que les drogues illicites ont contribué à plus de 800 accidents. De plus, les accidents causés par la conduite avec facultés affaiblies coûtent 44 milliards de dollars par an aux États-Unis. Par conséquent, les sanctions pour la conduite avec facultés affaiblies sont strictes. Les conducteurs condamnés pour conduite avec facultés affaiblies ou en état d'ivresse trois fois ou plus en 15 ans s'exposent à une condamnation pour crime de classe D, jusqu'à sept ans de prison, et une amende jusqu'à 10 000 \$.

Terri Egan, Présidente intérimaire de la Commission de la sécurité routière du Gouverneur et Commissaire adjointe du Département des véhicules à moteur, a déclaré : « La conduite après la consommation d'alcool ou sous l'effet de la drogue ou de l'alcool n'est jamais excusable. C'est égoïste, irresponsable et inutile. De plus, cela peut avoir des effets tragiques non seulement sur les conducteurs, mais aussi sur des victimes innocentes sur les routes. Dressez un plan avant de sortir, obtenez l'aide d'amis et

n'oubliez pas que les forces de l'ordre vous verront avant que vous les voyiez. »

Dans l'État de New York, les campagnes de lutte contre la conduite avec facultés affaiblies des forces de l'ordre sont financées par la Commission de la sécurité routière du Gouverneur et STOP-DWI, un programme complet de sécurité routière financièrement autonome qui permet aux comtés participants d'être qualifiés pour récupérer toutes les amendes collectées pour les infractions liées à l'alcool et à d'autres drogues. La Commission de la sécurité routière du Gouverneur soutient les forces de l'ordre dans tout l'État et l'éducation conjointement avec les campagnes nationales et a recours à des financements fédéraux pour soutenir les projets de lutte contre la conduite avec facultés affaiblies, en plus de compléter les ressources disponibles pour les efforts des forces de l'ordre dans tout l'État. Ces initiatives comprennent des campagnes d'information du public, des programmes de formation, des groupes consultatifs d'agences multiples, des études de recherche et des projets d'amélioration des programmes des agences de l'État.

Les périodes de la campagne coïncident avec les moments où il est probable que le plus grand nombre de conducteurs avec facultés affaiblies soit sur les routes, notamment Halloween, la saison des Fêtes hivernale, le Super Bowl, le Jour de la Saint-Patrick, le Jour commémoratif (Memorial Day), le Jour de l'Indépendance et la Fête du Travail. L'an passé, 41 comtés ont participé à la campagne de la Fête du Travail « Conduire sobre ou être arrêté », ce qui a entraîné 237 arrestations pour conduite avec facultés affaiblies et en état d'ébriété, 17 évaluations d'experts en reconnaissance de drogues, 26 arrestations pour conduite sous l'effet de l'alcool ou de la drogue seulement, 317 autres arrestations et plus de 3 400 assignations en vertu de la *Loi sur la circulation et les véhicules*.

Le Surintendant de la Police de l'État de New York, George P. Beach II, a déclaré :

« Tous les ans, des tragédies inutiles ont lieu qui laissent des victimes derrière à cause des décisions prises par les conducteurs avec facultés affaiblies. Grâce à l'éducation et à l'exécution de la loi, la Police de l'État de New York s'efforce de garder ces conducteurs hors de la route. Par le biais de campagnes telles que « Conduire sobre ou être arrêté », nous rappelons aux gens les dangers de la conduite en état d'ébriété. Ensemble, nous pouvons garder les routes de l'État de New York parmi les plus sûres du pays. »

Peter R. Kehoe, Directeur exécutif de l'Association des shérifs de l'État de New York, a déclaré : « En moyenne, plus de 10 000 personnes décèdent tous les ans sur nos routes à cause de la conduite en état d'ébriété. Il suffit de penser à tous les talents perdus, l'amour et la compagnie de la famille et des amis perdus, les contributions à une meilleure société perdues, les opportunités de vivre et grandir perdues, tout cela parce que certaines personnes ont pris le mauvais choix de conduire en état d'ébriété et ont éliminé tout ce potentiel. C'est une tragédie pour tous et ce n'est pas nécessaire. »

Margaret E. Ryan, Directrice exécutive de l'Association des chefs de police de l'État de New York, a déclaré : « La conduite en état d'ébriété n'est ni un accident, ni un crime sans victime. Tous les ans, des milliers de vies sont perdues par suite de la conduite de véhicules par des automobilistes lorsque leurs facultés sont affaiblies. C'est pour cette raison que l'Association des chefs de police de l'État de New York soutient pleinement une formation spécialisée continue et des efforts d'exécution de la loi à haute visibilité par nos professionnels des forces de l'ordre qui aideront à décourager et éliminer les conducteurs avec facultés affaiblies de nos autoroutes et à réduire les victimes inutiles. En plus de la

Commission de la sécurité routière du Gouverneur (GTSC) et de nos partenaires des forces de l'ordre, nous réaliserons tous les efforts possibles pour assurer la sécurité de nos routes pour tous les voyageurs pendant toute l'année, et notamment pendant ce prochain long weekend. »

La conduite en état d'ébriété est souvent le symptôme d'un problème plus important : le mauvais usage et l'abus d'alcool. Les New Yorkais peuvent trouver de l'aide pour l'accoutumance à l'alcool et de l'espoir en appelant la ligne sans frais de l'État, 24 heures par jour, sept jours par semaine, HOPEline au 1-877-8-HOPENY (1-877-846-7369) ou en envoyant un message texte à HOPENY (467369). Les prestataires de soins pour l'accoutumance à l'alcool figurent sur le [site web](#) du Bureau de l'alcoolisme et des services de toxicomanie de l'État de New York ou sur le [tableau de bord](#) sur la disponibilité de traitements. Pour des outils additionnels à utiliser lorsque vous parlez à un jeune de la prévention de la consommation d'alcool ou de drogues chez les mineurs, visitez le [site web](#) Talk2Prevent.

La Commissaire de l'OASAS de l'État de New York, Arlene González-Sánchez, a déclaré : « Je félicite le Gouverneur Cuomo et nos agences partenaires pour leurs efforts pour maintenir la sécurité de tous les conducteurs sur la route. L'accoutumance est une maladie chronique, mais traitable. J'encourage vivement tous les New Yorkais qui ont des problèmes avec les drogues ou l'alcool à obtenir de l'aide afin qu'ils puissent commencer leur rétablissement vers une nouvelle vie en bonne santé. »

###

Des informations complémentaires sont disponibles à l'adresse www.governor.ny.gov
État de New York | Chambre Exécutive | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418